

اعلامیه حقوق قربانیان قانون Marsy

قسمت 28 ماده 1 قانون اساسی کالیفرنیا حقوق بخصوصی را به قربانیان جرم اعطاء می کند. این حقوق عبارتند از:

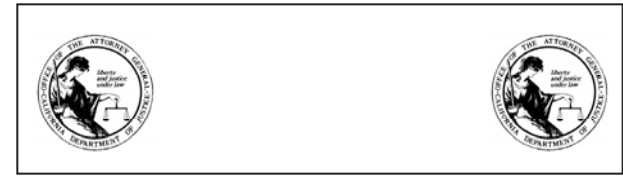
- 1. انصاف و احترام**
رفتار توأم با انصاف و احترام در رابطه با امور خصوصی و محرمانه و شأن او، و رها بودن از ارباب، آزار، و سوء استفاده. از طریق جریانات قضایی دادگاه های جنایی یا نوجوانان.
- 2. حفاظت در برابر مدافع**
حفاظت منطقی در برابر مدافع و انشخاصی که از طرف مدافع عمل می کنند.
- 3. ملاحظیات مربوط به ایمنی قربانی در رابطه با شرایط سپردن وثیقه و آزاد کردن مدافع**
تأمین ایمنی قربانی و خانواده قربانی در رابطه با شرایط تعیین مبلغ وثیقه و آزاد کردن مدافع.
- 4. ممانعت از افشای اطلاعات محرمانه**
مانعت از افشای اطلاعات محرمانه یا سوابق به مدافع، وکیل شخص مدافع، یا هر شخص دیگری که از طرف مدافع عمل می کند. که بتواند برای یافتن محل یا آزار رساندن به قربانی یا خانواده قربانی مورد استفاده قرار گیرد یا ارتباط های محرمانه انجام شده در طول معالجه طبیی یا مشاوره ای را افشا سازد. یا آنچه که طبق قانون مصون یا محرمانه تلقی می شود.
- 5. امتناع از مورد مصاحبه قرار گرفتن توسط دفاع**
امتناع کردن از مصاحبه، شهادتنامه کتبی (دیوریشن)، یا حقیقت یابی درخواست شده توسط مدافع، وکیل شخص مدافع، یا هر شخص دیگری که از طرف مدافع عمل می کند. و قرار دادن شرایط منطقی در رابطه با انجام هرگونه مصاحبه ای که قربانی بدان رضایت می دهد.
- 6. جلسه با دادستانی و ابلاغیه آمادگی قبل از محاکمه**
آگاهی دادن منطقی و مشورت منطقی با دادستانی، بنا به درخواست، درباره دستگیری مدافع در صورتی که دادستان در این مورد آگاهی داشته باشد. اتهامات مطرح شده، تعیین این موضوع که آیا مدافع از یک کشور بیگانه مسترد شود، و بنا به درخواست، آگاه شدن و گرفتن اطلاعات قبل از هرگونه آمادگی قبل از محاکمه در مورد شکایت.
- 7. آگاهی و حضور در مراحل قضایی علنی**
آگاه شدن بصورت منطقی در رابطه با همه مراحل قضایی علنی، از جمله مراحل قضایی تعلق، بنا به درخواست، که در آن مدافع و دادستانی حق دارند حاضر باشند و همه جریانات قضایی بخشدوگی مشروط با رهاسازی هایی پس از محکومیت، و حاضر بودن در همه مراحل قضایی مربوط به این موارد.
- 8. حضور در مراحل قضایی دادگاه و بیان نقطه نظرات**
بیان نظرات، بنا به درخواست، در هرگونه جریان قضایی، از جمله هر جریان قضایی مربوط به قصور، آنچه که به تصمیم رهاسازی پس از دستگیری



اعلامیه حقوق قربانیان قانون Marsy

قسمت 28 ماده 1 قانون اساسی کالیفرنیا حقوق بخصوصی را به قربانیان جرم اعطاء می کند. این حقوق عبارتند از:

- 1. انصاف و احترام**
رفتار توأم با انصاف و احترام در رابطه با امور خصوصی و محرمانه و شأن او، و رها بودن از ارباب، آزار، و سوء استفاده. از طریق جریانات قضایی دادگاه های جنایی یا نوجوانان.
- 2. حفاظت در برابر مدافع**
حفاظت منطقی در برابر مدافع و انشخاصی که از طرف مدافع عمل می کنند.
- 3. ملاحظیات مربوط به ایمنی قربانی در رابطه با شرایط سپردن وثیقه و آزاد کردن مدافع**
تأمین ایمنی قربانی و خانواده قربانی در رابطه با شرایط تعیین مبلغ وثیقه و آزاد کردن مدافع.
- 4. ممانعت از افشای اطلاعات محرمانه**
مانعت از افشای اطلاعات محرمانه یا سوابق به مدافع، وکیل شخص مدافع، یا هر شخص دیگری که از طرف مدافع عمل می کند. که بتواند برای یافتن محل یا آزار رساندن به قربانی یا خانواده قربانی مورد استفاده قرار گیرد یا ارتباط های محرمانه انجام شده در طول معالجه طبیی یا مشاوره ای را افشا سازد. یا آنچه که طبق قانون مصون یا محرمانه تلقی می شود.
- 5. امتناع از مورد مصاحبه قرار گرفتن توسط دفاع**
امتناع کردن از مصاحبه، شهادتنامه کتبی (دیوریشن)، یا حقیقت یابی درخواست شده توسط مدافع، وکیل شخص مدافع، یا هر شخص دیگری که از طرف مدافع عمل می کند. و قرار دادن شرایط منطقی در رابطه با انجام هرگونه مصاحبه ای که قربانی بدان رضایت می دهد.
- 6. جلسه با دادستانی و ابلاغیه آمادگی قبل از محاکمه**
آگاهی دادن منطقی و مشورت منطقی با دادستانی، بنا به درخواست، درباره دستگیری مدافع در صورتی که دادستان در این مورد آگاهی داشته باشد. اتهامات مطرح شده، تعیین این موضوع که آیا مدافع از یک کشور بیگانه مسترد شود، و بنا به درخواست، آگاه شدن و گرفتن اطلاعات قبل از هرگونه آمادگی قبل از محاکمه در مورد شکایت.
- 7. آگاهی و حضور در مراحل قضایی علنی**
آگاه شدن بصورت منطقی در رابطه با همه مراحل قضایی علنی، از جمله مراحل قضایی تعلق، بنا به درخواست، که در آن مدافع و دادستانی حق دارند حاضر باشند و همه جریانات قضایی بخشدوگی مشروط با رهاسازی هایی پس از محکومیت، و حاضر بودن در همه مراحل قضایی مربوط به این موارد.
- 8. حضور در مراحل قضایی دادگاه و بیان نقطه نظرات**
بیان نظرات، بنا به درخواست، در هرگونه جریان قضایی، از جمله هر جریان قضایی مربوط به قصور، آنچه که به تصمیم رهاسازی پس از دستگیری



اعلامیه حقوق قربانیان قانون Marsy

قسمت 28 ماده 1 قانون اساسی کالیفرنیا حقوق بخصوصی را به قربانیان جرم اعطاء می کند. این حقوق عبارتند از:

- 1. انصاف و احترام**
رفتار توأم با انصاف و احترام در رابطه با امور خصوصی و محرمانه و شأن او، و رها بودن از ارباب، آزار، و سوء استفاده. از طریق جریانات قضایی دادگاه های جنایی یا نوجوانان.
- 2. حفاظت در برابر مدافع**
حفاظت منطقی در برابر مدافع و انشخاصی که از طرف مدافع عمل می کنند.
- 3. ملاحظیات مربوط به ایمنی قربانی در رابطه با شرایط سپردن وثیقه و آزاد کردن مدافع**
تأمین ایمنی قربانی و خانواده قربانی در رابطه با شرایط تعیین مبلغ وثیقه و آزاد کردن مدافع.
- 4. ممانعت از افشای اطلاعات محرمانه**
مانعت از افشای اطلاعات محرمانه یا سوابق به مدافع، وکیل شخص مدافع، یا هر شخص دیگری که از طرف مدافع عمل می کند. که بتواند برای یافتن محل یا آزار رساندن به قربانی یا خانواده قربانی مورد استفاده قرار گیرد یا ارتباط های محرمانه انجام شده در طول معالجه طبیی یا مشاوره ای را افشا سازد. یا آنچه که طبق قانون مصون یا محرمانه تلقی می شود.
- 5. امتناع از مورد مصاحبه قرار گرفتن توسط دفاع**
امتناع کردن از مصاحبه، شهادتنامه کتبی (دیوریشن)، یا حقیقت یابی درخواست شده توسط مدافع، وکیل شخص مدافع، یا هر شخص دیگری که از طرف مدافع عمل می کند. و قرار دادن شرایط منطقی در رابطه با انجام هرگونه مصاحبه ای که قربانی بدان رضایت می دهد.
- 6. جلسه با دادستانی و ابلاغیه آمادگی قبل از محاکمه**
آگاهی دادن منطقی و مشورت منطقی با دادستانی، بنا به درخواست، درباره دستگیری مدافع در صورتی که دادستان در این مورد آگاهی داشته باشد. اتهامات مطرح شده، تعیین این موضوع که آیا مدافع از یک کشور بیگانه مسترد شود، و بنا به درخواست، آگاه شدن و گرفتن اطلاعات قبل از هرگونه آمادگی قبل از محاکمه در مورد شکایت.
- 7. آگاهی و حضور در مراحل قضایی علنی**
آگاه شدن بصورت منطقی در رابطه با همه مراحل قضایی علنی، از جمله مراحل قضایی تعلق، بنا به درخواست، که در آن مدافع و دادستانی حق دارند حاضر باشند و همه جریانات قضایی بخشدوگی مشروط با رهاسازی هایی پس از محکومیت، و حاضر بودن در همه مراحل قضایی مربوط به این موارد.
- 8. حضور در مراحل قضایی دادگاه و بیان نقطه نظرات**
بیان نظرات، بنا به درخواست، در هرگونه جریان قضایی، از جمله هر جریان قضایی مربوط به قصور، آنچه که به تصمیم رهاسازی پس از دستگیری

مربوط می‌شود. دفاع. زندانی ساختن. تصمیم رهاسازی پس از محکومیت. یا هرگونه جریان قضایی که در آن حق قربانی مطرح است.

9. محاکمه سریع و نتیجه گیری فوری از شکایت

برای یک محاکمه سریع و یک نتیجه گیری فوری و نهایی در مورد شکایت و هرگونه مراحل قضایی پس از قضاوت.

10. عرضه اطلاعات به اداره بخشودگی

عرضه اطلاعات به یک مقام اداره عفو که انجام تحقیقات مربوط به اثر جرم بر قربانی و خانواده قربانی در زمان قبل از زندان را به عهده دارد و هرگونه توصیه مربوط به زندانی ساختن قبل از به زندان فرستادن مدافع.

11. دریافت گزارش قبل از زندان

بنا به درخواست. دریافت گزارش قبل از زندان هنگامی که در دسترس مدافع قرار می‌گیرد. به جز آن قسمت هایی که قانون محرمانه اعلام کرده است.

12. اطلاعات در مورد مجرم شناختن. مجازات. زندانی ساختن. رها کردن. و فرار بنا به درخواست. مطلع شدن از مجرم شناختن. مجازات. مکان و زمان زندانی ساختن. یا وضعیت نهایی دیگر مدافع تاریخ از پیش تعیین شده رها ساختن مدافع. و آزادی یا فرار مدافع از بازداشت.

13. جبران خسارت

A. این قصد روشن مردم ایالت کالیفرنیاست که همه اشخاصی که در نتیجه یک عمل جنایی متحمل ضرر و زیان می‌گردند حق دارند از اشخاص محکوم شده بخاطر جرائمی که باعث ضرر و زیان آنها شده و در این رابطه رُخ کشیده‌اند خواستار جبران خسارت گردند.

B. دستور جبران خسارت باید در مورد بزهکار محکوم شده در هر پرونده. بدون توجه به زندان یا حکم نهایی ختمیل شده. که در آن قربانی یک جرم خسارتی را متحمل می‌گردد صادر شود.

C. همه پرداخت های پولی. پول ها. و اموال ضبط شده از هر شخصی که دستور داده شده جبران خسارت نماید باید ابتدا در مورد پرداخت مبالغ دستور داده شده بعنوان خسارت به قربانی مورد استفاده قرار گیرد.

14. برگشت فوری اموال

برگرداندن فوری اموال هنگامی که دیگر بعنوان مدرک مورد نیاز نیست.

15. آگهی مراحل بخشودگی و رها سازی در پی بخشودگی

آگاه شدن از همه مراحل بخشودگی. شرکت در پروسه بخشودگی. عرضه اطلاعات به مقام بخشودگی که باید قبل از بخشودگی مجرم مورد ملاحظه قرار گیرد. و بنا به درخواست آگاه شدن از بخشودگی یا صورت دیگر رهایی مجرم.

16. ایمنی قربانی و عموم مردم عواملی در آزادی ناشی از بخشودگی

مشروط هستند

در نظر گرفتن ایمنی قربانی. خانواده قربانی. و عموم مردم. قبل از آنکه هرگونه تصمیمی در مورد بخشودگی مشروط یا رها سازی قبل از صدور حکم اتخاذ شود.

17. اطلاعات درمورد این 16 حق

آگاه شدن از حقوق ذکر شده در پاراگراف های (1) تا (16).

برای اطلاعات بیشتر در مورد قانون Marsy. از تارنمای دادستان کل به نشانی زیر دیدن کنید: www.ag.ca.gov/victimservices

برای کسب اطلاعات در مورد نزدیک ترین مرکز کمک به قربانی و شاهد

مربوط می‌شود. دفاع. زندانی ساختن. تصمیم رهاسازی پس از محکومیت. یا هرگونه جریان قضایی که در آن حق قربانی مطرح است.

9. محاکمه سریع و نتیجه گیری فوری از شکایت

برای یک محاکمه سریع و یک نتیجه گیری فوری و نهایی در مورد شکایت و هرگونه مراحل قضایی پس از قضاوت.

10. عرضه اطلاعات به اداره بخشودگی

عرضه اطلاعات به یک مقام اداره عفو که انجام تحقیقات مربوط به اثر جرم بر قربانی و خانواده قربانی در زمان قبل از زندان را به عهده دارد و هرگونه توصیه مربوط به زندانی ساختن قبل از به زندان فرستادن مدافع.

11. دریافت گزارش قبل از زندان

بنا به درخواست. دریافت گزارش قبل از زندان هنگامی که در دسترس مدافع قرار می‌گیرد. به جز آن قسمت هایی که قانون محرمانه اعلام کرده است.

12. اطلاعات در مورد مجرم شناختن. مجازات. زندانی ساختن. رها کردن. و فرار بنا به درخواست. مطلع شدن از مجرم شناختن. مجازات. مکان و زمان زندانی ساختن. یا وضعیت نهایی دیگر مدافع تاریخ از پیش تعیین شده رها ساختن مدافع. و آزادی یا فرار مدافع از بازداشت.

13. جبران خسارت

A. این قصد روشن مردم ایالت کالیفرنیاست که همه اشخاصی که در نتیجه یک عمل جنایی متحمل ضرر و زیان می‌گردند حق دارند از اشخاص محکوم شده بخاطر جرائمی که باعث ضرر و زیان آنها شده و در این رابطه رُخ کشیده‌اند خواستار جبران خسارت گردند.

B. دستور جبران خسارت باید در مورد بزهکار محکوم شده در هر پرونده. بدون توجه به زندان یا حکم نهایی ختمیل شده. که در آن قربانی یک جرم خسارتی را متحمل می‌گردد صادر شود.

C. همه پرداخت های پولی. پول ها. و اموال ضبط شده از هر شخصی که دستور داده شده جبران خسارت نماید باید ابتدا در مورد پرداخت مبالغ دستور داده شده بعنوان خسارت به قربانی مورد استفاده قرار گیرد.

14. برگشت فوری اموال

برگرداندن فوری اموال هنگامی که دیگر بعنوان مدرک مورد نیاز نیست.

15. آگهی مراحل بخشودگی و رها سازی در پی بخشودگی

آگاه شدن از همه مراحل بخشودگی. شرکت در پروسه بخشودگی. عرضه اطلاعات به مقام بخشودگی که باید قبل از بخشودگی مجرم مورد ملاحظه قرار گیرد. و بنا به درخواست آگاه شدن از بخشودگی یا صورت دیگر رهایی مجرم.

16. ایمنی قربانی و عموم مردم عواملی در آزادی ناشی از بخشودگی

مشروط هستند

در نظر گرفتن ایمنی قربانی. خانواده قربانی. و عموم مردم. قبل از آنکه هرگونه تصمیمی در مورد بخشودگی مشروط یا رها سازی قبل از صدور حکم اتخاذ شود.

17. اطلاعات درمورد این 16 حق

آگاه شدن از حقوق ذکر شده در پاراگراف های (1) تا (16).

برای اطلاعات بیشتر در مورد قانون Marsy. از تارنمای دادستان کل به نشانی زیر دیدن کنید: www.ag.ca.gov/victimservices

برای کسب اطلاعات در مورد نزدیک ترین مرکز کمک به قربانی و شاهد

مربوط می‌شود. دفاع. زندانی ساختن. تصمیم رهاسازی پس از محکومیت. یا هرگونه جریان قضایی که در آن حق قربانی مطرح است.

9. محاکمه سریع و نتیجه گیری فوری از شکایت

برای یک محاکمه سریع و یک نتیجه گیری فوری و نهایی در مورد شکایت و هرگونه مراحل قضایی پس از قضاوت.

10. عرضه اطلاعات به اداره بخشودگی

عرضه اطلاعات به یک مقام اداره عفو که انجام تحقیقات مربوط به اثر جرم بر قربانی و خانواده قربانی در زمان قبل از زندان را به عهده دارد و هرگونه توصیه مربوط به زندانی ساختن قبل از به زندان فرستادن مدافع.

11. دریافت گزارش قبل از زندان

بنا به درخواست. دریافت گزارش قبل از زندان هنگامی که در دسترس مدافع قرار می‌گیرد. به جز آن قسمت هایی که قانون محرمانه اعلام کرده است.

12. اطلاعات در مورد مجرم شناختن. مجازات. زندانی ساختن. رها کردن. و فرار بنا به درخواست. مطلع شدن از مجرم شناختن. مجازات. مکان و زمان زندانی ساختن. یا وضعیت نهایی دیگر مدافع تاریخ از پیش تعیین شده رها ساختن مدافع. و آزادی یا فرار مدافع از بازداشت.

13. جبران خسارت

A. این قصد روشن مردم ایالت کالیفرنیاست که همه اشخاصی که در نتیجه یک عمل جنایی متحمل ضرر و زیان می‌گردند حق دارند از اشخاص محکوم شده بخاطر جرائمی که باعث ضرر و زیان آنها شده و در این رابطه رُخ کشیده‌اند خواستار جبران خسارت گردند.

B. دستور جبران خسارت باید در مورد بزهکار محکوم شده در هر پرونده. بدون توجه به زندان یا حکم نهایی ختمیل شده. که در آن قربانی یک جرم خسارتی را متحمل می‌گردد صادر شود.

C. همه پرداخت های پولی. پول ها. و اموال ضبط شده از هر شخصی که دستور داده شده جبران خسارت نماید باید ابتدا در مورد پرداخت مبالغ دستور داده شده بعنوان خسارت به قربانی مورد استفاده قرار گیرد.

14. برگشت فوری اموال

برگرداندن فوری اموال هنگامی که دیگر بعنوان مدرک مورد نیاز نیست.

15. آگهی مراحل بخشودگی و رها سازی در پی بخشودگی

آگاه شدن از همه مراحل بخشودگی. شرکت در پروسه بخشودگی. عرضه اطلاعات به مقام بخشودگی که باید قبل از بخشودگی مجرم مورد ملاحظه قرار گیرد. و بنا به درخواست آگاه شدن از بخشودگی یا صورت دیگر رهایی مجرم.

16. ایمنی قربانی و عموم مردم عواملی در آزادی ناشی از بخشودگی

مشروط هستند

در نظر گرفتن ایمنی قربانی. خانواده قربانی. و عموم مردم. قبل از آنکه هرگونه تصمیمی در مورد بخشودگی مشروط یا رها سازی قبل از صدور حکم اتخاذ شود.

17. اطلاعات درمورد این 16 حق

آگاه شدن از حقوق ذکر شده در پاراگراف های (1) تا (16).

برای اطلاعات بیشتر در مورد قانون Marsy. از تارنمای دادستان کل به نشانی زیر دیدن کنید: www.ag.ca.gov/victimservices

برای کسب اطلاعات در مورد نزدیک ترین مرکز کمک به قربانی و شاهد